

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** 26 (1887)  
  
**Rubrik:** Avril 1887

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Arrêté du Conseil fédéral

1<sup>er</sup> avril  
1887.

relatif

### au contrôle des boîtes de montres d'or et d'argent destinées à l'Allemagne.

---

#### Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 1<sup>er</sup> de la loi fédérale concernant le contrôle et la garantie du titre des ouvrages d'or et d'argent, du 23 décembre 1880, et l'article 8 du règlement d'exécution du 17 mai 1881;

faisant en outre usage de la compétence que lui donne la disposition complémentaire ajoutée par la loi fédérale du 21 décembre 1886 à l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1880 concernant le contrôle et la garantie du titre des ouvrages d'or et d'argent,

*arrête :*

1. Pour les boîtes de montres d'or portant l'indication de titre 0,585, le contrôle est obligatoire dans tous les cas.

2. Les boîtes de montres d'or et d'argent destinées à l'Allemagne et portant l'une des indications légales de titre savoir,

pour l'or : 0,585,

0,750 et au-dessus,

pour l'argent : 0,800,

0,875 et au-dessus,

ne peuvent recevoir le poinçon officiel que lorsque l'essai pratiqué sur chacune d'elles a fait constater que tant dans

1<sup>er</sup> avril leur ensemble que dans leurs parties séparées, elles sont  
1887. réellement au titre plein indiqué. Une tolérance de 5 millièmes pour l'or et de 8 millièmes pour l'argent est accordée pour l'objet fondu en entier avec la soudure.

3. Le fabricant qui présente au poinçonnement des boîtes de montres destinées à être exportées en Allemagne en fera la mention expresse sur la déclaration prescrite par l'article 2 du règlement d'exécution du 17 mai 1881.

4. Le poinçonnement des ouvrages mentionnés au chiffre 2 du présent arrêté doit s'effectuer de la manière suivante :

*pour le titre or 0,585* : par deux empreintes symétriquement placées, l'une, le „*grand écureuil*“, au-dessus, l'autre, le „*petit écureuil*“, au-dessous de l'indication de titre ;

*pour le titre or 0,750* et au-dessus : par deux empreintes symétriquement placées, l'une, la „*grande Helvétia*“, au-dessus, l'autre, la „*petite Helvétia*“, au-dessous de l'indication de titre ;

*pour le titre argent 0,800* : par deux empreintes symétriquement placées, l'une, le „*grand coq*“, au-dessus, l'autre, le „*petit coq*“, au-dessous de l'indication de titre ;

*pour le titre argent 0,875* et au-dessus : par deux empreintes symétriquement placées, l'une, le „*grand ours*“, au-dessus, l'autre, le „*petit ours*“, au-dessous de l'indication de titre.

Ces empreintes doivent être frappées dans les fonds et dans les cuvettes. Il est aussi loisible de les frapper à droite et à gauche de l'indication du titre, suivant la place dont on dispose.

Pour le reste, on devra se conformer aux prescriptions de l'article 5 du règlement d'exécution du 17 mai 1881, modifié par l'arrêté du Conseil fédéral du 4 novembre 1884 (suppression du poinçonnement facultatif des boucles).

5. Si les boîtes d'or ou d'argent présentées au 1<sup>er</sup> avril 1887. contrôle ne répondent pas au titre indiqué, les bureaux doivent procéder conformément aux dispositions légales et réglementaires.

6. Les dispositions qui précèdent sont applicables aux boîtes d'or ou d'argent à exporter en Allemagne, que ces boîtes soient ou non pourvues du poinçon allemand.

7. Le présent arrêté abroge celui du 2 novembre 1886 et entre immédiatement en vigueur.

*Berne, le 1<sup>er</sup> avril 1887.*

Au nom du Conseil fédéral suisse :  
*Le Président de la Confédération,*  
DROZ.

*Le Chancelier de la Confédération,*  
RINGIER.

---

## Supplément

### à l'ordonnance du 29 avril 1885 concernant les documents cadastraux.

---

23 avril  
1887.

**Le Conseil-exécutif du Canton de Berne,**  
Sur la proposition de la Direction du cadastre,  
*arrête :*

Article premier.

Le dépôt des plans pendant 30 jours avant la vérification des travaux de mise au courant, tel qu'il est prévu par l'art. 7 de l'ordonnance du 29 avril 1885, est

23 avril 1887. supprimé. Les propriétaires fonciers seront invités, de la manière qui conviendra le mieux, à donner connaissance au secrétariat municipal de tous les changements dont leurs immeubles ont été l'objet.

En revanche, après sa vérification par le géomètre chargé de la revision, le document cadastral demeurera déposé pendant 30 jours, pour que chacun puisse en prendre connaissance. Les réclamations qui seront faites seront consignées dans un procès-verbal et le géomètre rectifiera ensuite son travail, s'il y a lieu.

On n'exigera plus des propriétaires fonciers qu'ils reconnaissent, par l'apposition de leur signature, l'exactitude des changements représentés sur les feuilles supplémentaires (art. 3 de l'ordonnance du 29 avril 1885).

## Art. 2.

Au lieu de se faire tous les 4 ans, la revision des plans cadastraux pourra aussi avoir lieu au fur et à mesure des changements. A cet effet, le conseil communal publie une ordonnance cadastrale, qui doit être soumise au Conseil-exécutif et pour laquelle la Direction du cadastre établira un modèle.

On doit faire approuver par la Direction du cadastre tout marché conclu pour des travaux de cette nature avec un géomètre patenté.

Les plans qu'on met successivement au courant doivent, tous les 4 ans, rester déposés pendant 30 jours dans un bureau public. Pendant ce même délai, la commission d'abornement procédera, de concert avec le géomètre chargé de la revision, à l'examen des limites et fera exécuter les travaux de bornage qui lui paraîtront nécessaires.

Après avoir achevé la revision des documents cadastraux, le géomètre délégué à cet effet les transmet au géomètre cantonal, qui les vérifie à son tour et les fait approuver par la Direction du cadastre.

23 avril  
1887.

*Berne*, le 23 avril 1887.

Au nom du Conseil-exécutif:

*Le Président,*

D<sup>r</sup> GOBAT.

*Le Chancelier,*

BERGER.

---

## D é c r e t

ayant pour objet

**de reconnaître comme personne morale l'institution de la  
Bibliothèque de l'Université de Berne.**

---

9 mai  
1887.

### **Le Grand Conseil du Canton de Berne,**

vu la requête adressée par le comité de la Société universitaire bernoise et tendant à ce que l'institution de la Bibliothèque de l'Université de Berne soit reconnue comme personne morale;

considérant que rien ne s'oppose à ce que cette demande soit accordée et qu'il est au contraire dans l'intérêt général d'encourager la création de pareils établissements d'utilité publique et d'assurer leur existence;